

LE PEUPLE

ORGANE DU DISTRICT DE MONTMAGNY DEPUIS 1900

Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

Prix: 5 cents

Série B, Vol. 2, Nos 12-13

Lévis, 13 juillet, 1951.

Éditeurs: P. Gros d'Aillon et P.-P. Blais

CONSTRUCTION d'une Nouvelle USINE

[LIRE EN PAGE 3]

Fabricants de Produits Laitiers

EN CONGRES A MONTMAGNY

• les 27 et 28 octobre prochain

Le point de vue de l'homme du Peuple

Petit poisson deviendra grand...

"Avec ça, m'avait dit le marchand d'articles de pêche en me tendant l'un de ces engins ultramodernes dotés de mécaniques compliquées et tout bardés de liège, si vous n'en prenez pas, c'est que...". Devant ma mine ébahie de novice, il laissa sa phrase inachevée. Certes, j'ai compris. Si je n'en prends pas, c'est que je n'ai aucune aptitude pour la pêche à la truite. Et cette petite phrase trotte dans ma tête depuis que j'ai jeté l'ancre sur un fond rocheux, bien décidé à tirer des eaux claires de ce beau lac quelque monstre frétilant. Un ami, complaisamment, a accroché à mon fil quelques mouches de couleurs bizarres, et m'a enseigné les rudiments de la technique du lancer. A le voir faire, cela me paraissait bien simple. Mais après quelques tentatives dérisoires, et deux ou trois mailles arrachées à mon gilet neuf, j'ai trouvé plus sage de promener tout bonnement mon fil d'un geste circulaire sans passer par ce périlleux exercice de haute voltige. Après tout, qu'est-ce que cela peut bien faire aux poissons que je déroule au dessus de ma tête, dans un geste savamment étudié, quelques vingt-cinq ou trente pieds de fil? Je vous le demande un peu. Ce qui les intéresse, ces poissons-là, c'est la mouche. Je ferais mieux de dire "ce qui devrait les intéresser...", parce que l'effet de mes insectes dorés n'a pas l'air foudroyant. Patience!

Trois heures plus tard, de guerre lasse, j'abandonne la partie. Je suis fourbu et j'ai les jambes ankylosées. Mais ce n'est rien auprès de mon désarroi moral. Je n'ai rien pris, donc... Je devine aisément l'accueil ironique que me réserve mes compagnons de voyage. Tant pis, je boirais ce calice... Eh, quoi? Qu'est-ce que c'est? Alors que je rame vigoureusement sur les eaux du retour, mon fil à la dérive derrière le canot vient de subir une violente tension. Et quelle furie l'agite si soudainement, une vraie tempête! Que vais-je faire. Mon cœur bat à tout rompre, mes carotides se gonflent. Ça y est, j'en tiens un. Ou plutôt, c'est lui qui me tient, parce que je ne sais que faire. Le quai est là. Je m'y accroche désespérément d'une main, et l'autre je me cramponne à la canne à pêche. Un ami accourt et, me ressaisissant, d'un geste plein de désinvolture, je lui passe la canne de mes trames, tout en lui disant d'une voix que je voudrais indifférente "Sois donc celui-là, pendant que j'accroche le canot".

Me. Jean Lesage à Genève

Le ministère des Affaires Extérieures du Canada a annoncé que Me Jean Lesage, député fédéral de Montmagny-L'Islet et Secrétaire Parlementaire, adjoint au ministre des Affaires Extérieures, dirigera la délégation canadienne à la treizième session du Conseil Economique et Social des Nations Unies qui se déroulera à Genève du 30 juillet au 21 septembre. Me Jean Lesage faisait partie, l'année dernière, de la délégation canadienne à Lake-Success et siégeait à ce conseil.

Me Jean Lesage, qui est accompagné de son épouse, a pris place, vendredi dernier, à bord de "l'Empress of Scotland". Il séjournera pendant quelques jours dans la capitale anglaise avant de se rendre en Suisse et assistera à diverses réceptions officielles.

Fait à signaler, c'est la première fois qu'un tel poste échoit à un canadien-français, dans ce domaine. Il faut y voir toute l'estime dont jouit notre député auprès du gouvernement. Nous souhaitons à Me Lesage un excellent séjour en Europe.

Montmagny sera le siège d'un important congrès les 27 et 28 octobre prochain, alors que la Fédération des Fabricants de Produits Laitiers du Québec tiendra ses assises annuelles. Près de 400 délégués sont attendus pour cette réunion, l'une des plus considérables tenues dans notre ville.

Les principaux hôtels de la ville seront réservés pour accommoder les représentants des fabriques de produits laitiers, alors que les réunions se tiendront à la salle du

club Le Bûcheron. Plusieurs invités de marque du monde religieux, politique et professionnel prendront part aux délibérations et hausseront de leur présence l'éclat de ces assises.

Fondée depuis cinq ans, la Fédération des Fabricants de Produits Laitiers du Québec groupe environ 60 pour cent des fabricants de la province. A l'heure actuelle, 16 régions sont affiliées à la Fédération et d'ici l'automne d'autres viendront s'ajouter à ce nombre. Sous l'habile direction du président, M. Léodas Girard, de Weedon et du vice-président, M. Gilles Dandeneau, de Lawrenceville, secondés par l'infatigable secrétaire, M. L.-O. Dubé, la Fédération n'a cessé de progresser depuis sa fondation.

Considérant que l'industrie laitière est une industrie de base dans notre province, la Fédération cherche à promouvoir les intérêts des fabricants de produits laitiers, à améliorer les conditions économiques de ses membres et veille à leur formation professionnelle. L'organisation s'attache aussi à faire mettre sur le marché par ses membres un produit de qualité de plus en plus supérieure.

Il ne fait pas de doute que la population de Montmagny fera un accueil favorable et chaleureux à ces fabricants qui vendront de toutes les parties de la province. La vieille tradition d'hospitalité de nos concitoyens trouvera là une excellente occasion de se manifester pour maintenir la bonne réputation de notre ville.

La St-Jean-Baptiste au Rosaire

N.-D. du Rosaire—DNC— Notre fête nationale a été célébrée solennellement cette année. Elle s'ouvrit par la messe en l'église paroissiale avec bénédiction et distribution de pains bénits.

Dans l'après-midi, par une température idéale, eut lieu une procession de chars allégoriques à laquelle assistèrent tous les paroissiens et de nombreux visiteurs de l'extérieur. Cette parade fut suivie d'une fête au sucre à 2 heures p.m. et d'une excursion autour de la montagne. Le soir, à 5 heures, toute la population était invitée à un souper champêtre sur les terrains avoisinants le presbytère. De courtes allocutions de circonstance furent prononcées par M. le maire Philippe Noel et par l'Honorable Antoine Rivard, député provincial. La soirée se poursuivit par des réjouissances publiques et même (suite à la page 4)

RETOUR DU Dr PAUL C. DUPUIS

Le Dr Paul C. Dupuis, après une absence de plusieurs mois, est de retour dans notre ville. Cet éminent praticien qui fut l'un des promoteurs de l'établissement d'un hôpital à Montmagny nous a quittés, voici quelques mois, pour un voyage d'étude dans les centres médicaux les plus hautement reconnus pour la valeur des enseignements qui y sont diffusés. Le Dr Dupuis effectua tout d'abord un

séjour à la clinique Mayo de Rochester, puis à Boston et Enfin en Europe, particulièrement à Paris où il bénéficia des enseignements de l'éminent Dr Lenègre, autorité mondiale dans le domaine de la cardiologie.

Fort de ces dernières acquisitions de connaissances, jointes à un art déjà consommé, le Dr Paul C. Dupuis à Montmagny pour occuper à l'Hôtel-Dieu les charges de médecin-

chef de cet établissement. A partir de lundi prochain, le Dr Dupuis sera à la disposition de sa clientèle tous les matins à l'hôpital et tiendra son bureau en ville, comme avant son départ, tous les après-midi de 2 h. 30 à 4 h. 30. Trois jours par semaine lundi, mercredi et vendredi, le Dr Dupuis sera à la disposition de sa clientèle, à son bureau, en ville, le soir, de 7 h. 30 à 9 h. 30.

Les cadets sont arrivés

Remise d'un drapeau

Dimanche, le 1er juillet, à l'occasion de la fête du Canada, les autorités du collège du Sacré-Coeur ont remis à la ville de Montmagny un drapeau rouge et blanc avec feuille d'érable verte au centre. Ce drapeau représente le modèle le plus en faveur comme drapeau canadien distinctif.

La présentation fut faite à Son Honneur M. Louis-O. Roy, maire de la ville en présence de MM. les curés de St-Thomas et de St-Mathieu, de M. Pierre Després, président de la Société St-Jean-Baptiste. M. le Dr Albert Dumas prononça une courte conférence. Me Jos. Marineau agissait comme maître de cérémonies.

5¢

Au comptoir, notre journal se vendra désormais cinq sous le numéro. Nos lecteurs qui ne sont pas abonnés peuvent se procurer Le Peuple à Montmagny aux endroits suivants:

Pharmacie Bergeron
rue St-Jean-Baptiste.

A.-E. Michon
rue St-Jean-Baptiste.

H. Mercier,
rue St-Pierre.

210 cadets, venant des provinces de Québec, Nouveau-Brunswick, Nouvelle-Ecosse et Terre-Neuve sont installés sous la tente à l'ancien camp militaire depuis samedi dernier pour une période de sept semaines.

Sous la direction du major L. Gauthier et du capitaine Réal Comtois,

les cadets se spécialiseront durant leur séjour en signalisation, en assistance médicale et en conduite et entretien des véhicules.

Les autorités du camp se déclarent enchantées de l'accueil que leur a réservé la population de Montmagny depuis leur arrivée en notre ville.

Me R. Daveluy administrateur de la régie des loyers

L'Hon. Maurice Duplessis a rendu publiques, vendredi dernier, plusieurs nominations d'administrateurs à la Régie des Loyers. En ce qui concerne le district judiciaire de Montmagny, l'administrateur désigné est Me Robert Daveluy, avocat, de l'étude Paré & Daveluy.

La loi concernant la Régie des Loyers a été sanctionnée en date du 7 mars 1951. L'Article 16 prévoit que dans leur juridiction territoriale respective, les administrateurs statuent sur les affaires d'éviction, de prolongations de baux et de fixations des loyers, et qu'ils entendent et décident les contestations qui s'élèvent à

ce sujet, entre locataires et locataires. Ils ont tous les pouvoirs nécessaires pour faire des enquêtes, assigner, assermenter et entendre des témoins et les contraindre à comparaître et produire des documents.

Les décisions rendues par l'administrateur sont définitives, sauf dans certains cas prévus par la loi et dans lesquels les parties intéressées peuvent faire appel devant la Commission de la Régie.

On s'accordera à trouver que le choix du gouvernement a été particulièrement heureux en s'arrêtant à la personne de Me Robert Daveluy pour exercer les fonctions d'administrateur.

LE PEUPLE

ORGANE DU DISTRICT DE MONTMAGNY DEPUIS 1900

Publié à Montmagny

le vendredi de chaque semaine par

LE PEUPLE, Enr.

Éditeurs: Pierre-Paul Blais — Paul-J. Gros d'Aillon



C. P. 228 — 64, rue de la Gare, Montmagny — Tél.: 73

ROUTE FRANÇAISE

Le Québec est français. C'est un fait que tout le monde admet et que l'on revendique parfois avec véhémence lorsque des étrangers émettent l'opinion superficielle que ce n'est pas aussi vrai qu'on le prétend. Ce malentendu vient du fait que pour le voyageur qui passe rapidement, le Québec ne présente pas un visage français, une physionomie française. Dans une série de causeries radiophoniques prononcées l'hiver dernier, M. Paul Gouin a montré comment notre visage était maquillé, défiguré au point de n'être presque plus reconnaissable. Le cinéma, la radio, le magazine, les amusements, la publicité ont affublé notre province d'un masque américain qui la rend méconnaissable pour quelqu'un qui ne se rend pas compte par un contact intime avec la population que celle-ci est demeurée française dans l'âme.

A ce temps-ci de l'année il est un point sur lequel il faut insister: l'aspect de la route pour le tourisme. Autant par intérêt économique que par fierté nationale nous avons avantage à manifester aux visiteurs de plus en plus nombreux ce que nous sommes exactement. C'est par la route, et parfois exclusivement par elle, que les touristes nous jugent. La route n'est pas seulement une oeuvre de génie civil et elle ne se résume pas aux enseignes dont elle est jalonnée; elle est une ensemble d'arbres, de paysages, de villes et de villages, de constructions qui reflètent le génie des habitants d'un pays.

Or, notre route, écrit M. Gouin, ne reflète plus notre caractère français; tapissée d'enseignes de "Chicken-dinner", "fish-dinner", "hamburgers", "hot-dogs", jalonnée d'enseignes lumineuses qui rappellent le Broadway, défigurée par des bicoques et des improvisations architecturales malheureuses, notre route est devenue une caricature de la route américaine et le touriste qui la contemple doit s'imaginer que nous sommes devenus des Américains de quatrième zone, que nous sommes un peuple qui a abdiqué, un peuple qui a laissé se perdre sa culture, ses traditions, ses vertus, ses qualités ethniques.

Ce jugement sévère mais exact peut s'appliquer intégralement aux routes principales de notre région, spécialement la route No. 2. Les enseignes que l'on y rencontre ne sont pas toutes des modèles d'originalité et de bon goût; plusieurs sont rédigées en anglais exclusivement, parfois en un anglais bâtarde qui n'a rien de commun avec la langue de Shakespeare; celles qui sont rédigées en français affichent souvent une ignorance crasse de la langue maternelle; d'autres enfin présentent un salmigondis quelconque de français et d'anglais incompréhensible à qui que ce soit.

Avant de connaître nos gens, avant de pénétrer dans nos hôtels et nos restaurants, avant de goûter notre cuisine, le touriste voit d'abord notre route; c'est par elle qu'il prend un premier contact avec le Québec qu'on lui a présenté chez lui comme un pays complètement différent de tout ce qui se trouve en Amérique, ou survit l'ancienne France. Si cette route n'est qu'une mauvaise copie de la route américaine, l'impression du touriste n'en peut être une que de désappointement car il ne trouve rien de différent.

Il s'agit donc, et le plus tôt possible, de remettre notre route en accord avec notre mentalité, de la refrançiser, dans son apparence extérieure et dans son esprit afin que l'étranger se rende compte que notre survivance est culturelle autant que numérique.

COUPON D'ABONNEMENT

Abonnement:	6 mois	1 an
Canada.....	\$1.25	\$2.00
États-Unis.....	\$1.50	\$2.50

Ile-aux-Grues

Vendredi le 29 juin, M. le curé Jean-Charles Côté a béni la Saint-Jacques, goélette appartenant à M. Paul-Eugène Lavoie, en présence d'un nombre considérable de parents et d'amis. La cérémonie se déroula au quai du sud. La goélette de M. Lavoie fera le cabotage entre l'Ile aux Grues et Québec.

Au prône de dimanche dernier, M. le curé Jean-Charles Côté a fait diverses suggestions à ses paroissiens pour attirer des visiteurs chez eux. Il a suggéré, entr'autres choses, l'impression de cartes postales illustrant des sites intéressants de l'île, la vente de souvenirs de caractère local aux visiteurs,

Dimanche, le 1er juillet, furent célébrés les noces d'or de M. et Mme Victor Normand, parents de M. Georges Normand, marguillier en charge. Les jubilaires reçurent la Sainte communion à leur résidence le matin. À midi, un banquet familial fut servi aux invités. Des allocutions furent prononcées par M. le curé J.-C. Côté et M. l'abbé Sylvio Roberge. Les jubilaires étaient entourés de leurs enfants: M. et Mme Georges Normand, de l'Ile aux Grues, M. et Mme Frs-Marcellin Bernier, M. et Mme Gérard Lavoie, Mlle Béatrice Normand, de l'Ile aux Grues, M. et Mme Adrien-Arthur Normand, de Montréal, M. et Mme Jos. Normand et M. et Mme Paul-Émile Normand, de Québec. Un grand nombre de petits-enfants de neveux, nièces et autres parents et amis prirent part à la fête.

Naissance

Le 8 juillet a été baptisé Joseph-Victor-Jacques, né samedi le 7, fils de M. et Mme Georges Normand, Parrain et marraine M. et Mme Adrien-Arthur Normand. Porteuse Mlle Béatrice Normand.

N.-D. du Rosaire

Mariages

Le 20 juin fut béni à Québec le mariage de M. Joseph Collin, fils de M. et Mme Ovide Collin, avec Mlle Jeannine Brulotte, fille de M. et Mme Omer Brulotte.

Le 30 juin eut lieu le mariage de M. Jean-Paul Filion, de Ste-Apolline, avec Mlle Rose-Alice Langevin, fille de M. et Mme Héliodore Langevin.

Saint-Paul

Mariages

—Le 23 juin M. Rolland Gosselin de Montréal fils de M. Albert Gosselin à Mlle Mariette Audet fille de M. et Mme Joseph Audet.

—Le 23 juin M. Georges Chabot fils de feus M. et Mme Hubert Chabot à Mlle Jacqueline Gagné fille de M. et Mme Fortunat Gagné.

—Le 27 juin M. Amédée Godbout fils de M. et Mme Laurent Godbout à Mlle Mercier de St-Magloire.

Nos meilleurs souhaits de bonheur aux nouveaux époux.

—M. Arthur Bernier a été transporté, à l'hôpital souffrant d'une attaque de paralysie.

—Mme Joseph Côté a aussi été hospitalisée pour traitement médical à un oeil.

—M. et Mme Ovide Langlois sont de retour d'un voyage à Rivière du Loup les hôtes de M. l'abbé Louis Richard. Ils se sont aussi rendus à Tadoussac en voyage de pêche.

Décès

—Le 16 juin est décédé M. Alphonse Fournier époux de dame Josephine Lemieux à l'âge de 61 ans.

Nos sympathies à la famille en deuil

Baptêmes

—Le 2 mai Marie-Bernadette-Monique-Lilianne fille de M. et Mme Henri Talbot née Eva Laferrrière. Parrain et marraine M. et Mme

Les grandes familles de Montmagny

LA FAMILLE TACHÉ

Bien que notre ville ne compte plus, depuis plusieurs années déjà, de famille portant le nom de Taché, il n'en reste pas moins que Montmagny doit beaucoup de sa célébrité à l'éclat qui entoure ce nom prestigieux et que notre localité peut revendiquer l'honneur d'avoir été le berceau de cette illustre famille.

Le premier des Taché canadiens, Jean-Pascal Taché naquit à Garganvillars, petite commune du Tarn et Garonne, dans l'ancienne province de Guyenne, en France, et émigra au Canada en 1727. Il s'établit à Québec et devint bientôt l'un des principaux négociants de la ville. Il fut même, pendant plusieurs années, syndic des marchands et se trouva ruiné après la conquête de 1759, ses vaisseaux ayant été capturés par les anglais. Il mourut à Québec en 1768. Du mariage de Jean-Pascal Taché avec Mlle Marie-Ange Jolliet de Mingran étaient nés plusieurs enfants. L'un d'eux, Charles, né à Québec le 19 août 1752, devint co-seigneur de Mingan et un des bourgeois de la Compagnie des Postes du Roi. Il épousa Mlle Geneviève Michon et s'établit à St. Thomas de Montmagny. Il mourut à Kamouraska le 7 août 1826.

Le plus célèbre de ses fils fut Sir Etienne-Pascal Taché, né à St. Thomas de Montmagny, le 5 septembre 1795. Etienne-Pascal Taché fit la guerre de 1812, devint médecin, fut élu député, prit une part de premier plan à la formation de la Confédération Canadienne et occupa à deux reprises le poste de Premier Ministre du Canada. Sa vie et son rôle dans l'histoire canadienne sont trop connus pour qu'il soit ici nécessaire de retracer l'histoire de ses luttes

parlementaires consacrées à la défense des droits les plus sacrés de ses compatriotes ou les péripéties d'une existence remplie d'une féconde activité.

Le prestige qui entoure le nom de Sir Etienne-Pascal Taché laisse un peu dans l'ombre d'autres membres de cette illustre famille, mais ne doit cependant pas faire disparaître leur haute figure. Jean-Baptiste Taché, frère du précédent, né à St. Thomas de Montmagny le 12 juin 1786, devint notaire, fut élu député de Cornwallis, puis de Rimouski et occupa la charge de Conseiller Législatif. Un autre de ses frères, Charles, né à Kamouraska en 1784 embrassa d'abord le métier des armes, puis orienta ses activités vers le négoce. Décédé en 1826, Charles Taché est le père de Mgr Alexandre-Antoine Taché qui devint évêque de St. Boniface et de Joseph-Charles Taché qui fut, plusieurs années durant, député de Rimouski et à qui l'on doit d'intéressants travaux littéraires.

Il nous faut mentionner aussi Jean-Georges Taché; fils de Jean-Baptiste Taché, qui fut un avocat remarqué, Eugène-Etienne Taché, auteur de la devise "Je me souviens", sous-ministre des Terres de la Province, Jules Taché, artiste consommé, Joseph Taché, fondateur de notre confrère, "Le Courrier de Ste. Hyacinthe", Imprimeur du Roi, et bien d'autres pour en arriver enfin à l'Hon. Alexandre Taché, actuel Président de l'Assemblée Législative.

Dans l'histoire du Canada, la famille Taché occupe une place de choix et notre ville peut en tirer un légitime orgueil puisque les plus illustres de cette célèbre lignée ont vu le jour à St. Thomas.

LA VOIX DES ORPHELINS

Jeudi, le 28 juin dernier, les orphelins de l'Hospice, accompagnés des religieuses préposées à leur garde, répondaient joyeusement à la particulière et chaleureuse invitation que leur avait faite Monsieur Paul Allard, de se joindre aux nombreux enfants de Montmagny, pour profiter des amusements qui leur étaient offerts.

On sait que Monsieur Allard est le président de l'Oeuvre des terrains de jeux pour notre ville, et qu'avec la généreuse collaboration de ses charitables amis, il travaille opiniâtrement à réaliser un jour, le moyen de pourvoir à l'organisation stable et purement paroissiale de l'O.T.J.

Puisque l'évangile nous dit que la vérité sort de la bouche de l'enfant, il importe ici, de recueillir les paroles de satisfaction que nos "chers petits" ne cessent de se communiquer depuis l'inoubliable après-midi de la semaine dernière. Point n'est nécessaire d'avoir pris une part active à ce ralliement pour savoir combien "les Jeunes" ont été l'objet d'une sympathique réception. Il suffit d'entendre leurs réflexions pour se rendre à l'évidence du fait. Une chose, cepen-

dant, de laquelle, peut-être, ils ne se rendent pas compte et qu'il nous appartient de leur faire comprendre, c'est toute la somme de dévouement et d'oubli de soi qu'il a fallu à un groupe de citoyens pour arriver à faire de ce début, un succès prometteur pour l'avenir.

Merci aux bonnes Dames qui se sont chargées de préparer et de distribuer à chaque bénéficiaire une alléchante collation c'était si bon, paraît-il...

Soyez félicité, Monsieur le Président, de l'heureuse initiative que vous avez prise et pour laquelle vous êtes déjà si bien secondé. Amuser nos enfants "Chez-Nous"; leur procurer des heures de bien-faisante détente; donner à leur exubérance juvénile l'occasion de se satisfaire sainement, n'est-ce pas vraiment un ambition que tout homme bien pensant ne peut se défendre d'encourager. Qui sait, si un jour, quand notre ville se sera libérée du lourd fardeau qu'elle doit soutenir relativement à la construction et aux améliorations de toutes sortes, qui sait, si elle ne se verra pas dotée d'un "Terrain" pourvu de tous les amusements qui captivent la jeunesse en la gardant heureuse et honnête.

Puisse les "Amis de la jeunesse" si nombreux dans la belle ville de Montmagny, accepter encore une fois, les remerciements de tous les enfants de l'endroit, particulièrement des Orphelins qui vous prient de compter sur leurs prières de tous les jours en retour de vos incalculables bontés pour eux.

Trefflé Talbot oncle et tante de l'enfant.

—Le 4 mai Marie-Lise-Diane-Armande fille de M. et Mme Omer Coulombe née Irené Therrien.

Parrain et marraine M. et Mme Israël Therrien oncle et tante de l'enfant.

CONSTRUCTION D'UNE NOUVELLE USINE

Comme nous l'annoncions à propos de l'installation d'une nouvelle école des Arts et Métiers, voici quelques semaines, M. Henri Boulet, industriel bien connu de notre ville entend transporter les activités de la manufacture de cercueils près du site de l'autre industrie qu'il dirige.

Des travaux assez considérables ont donc été entrepris pour l'édification de nouveaux locaux, au sud de la rue Frontenac. La nouvelle usine, d'un seul étage, couvrira une superficie de 20,000 pieds-carrés. Un système de gicleurs automatiques y sera installé pour la protection contre les incendies. Déjà, les fondations sont terminées et M. Boulet espère que les travaux d'édification seront terminés à l'automne.

Rappelons que la Manufacture de Cercueils est l'une des plus vieilles

industries de notre ville. Cette entreprise fut fondée, en effet, en 1894 par MM. Adélarde et Joseph Thibault. Détruite en 1898 par un incendie, elle fut reconstruite et acquisition en fut faite par la Cie Thibault. De nouveau en 1925, les flammes la dévastèrent.

Après diverses modifications administratives, la manufacture fut achetée en 1948, par M. Henri Boulet, désireux de voir se maintenir à Montmagny l'une des plus anciennes entreprises locales. L'affaire prit alors le nom de Cercueils Montmagny Inc. et M. H. Boulet en devint président alors que son fils, M. Jean-Baptiste Boulet, en assurait la vice-présidence. MM. Rosario, Paul et Fernand Boulet occupent les charges de directeurs.

Cette entreprise fabrique actuellement plus de vingt-cinq modèles différents de cercueils, des plus ordi-

naires aux plus luxueux. La manufacture emploie près de soixante employés et opère ses ventes de Vancouver à Terre-Neuve.

Des transactions ont été entreprises pour la vente des anciens locaux au gouvernement provincial aux fins d'y installer une école des Arts et Métiers et divers services provinciaux.

Remerciements

La famille Emile Fortin remercie tous ceux qui lui ont témoigné des marques de sympathies lors de la mort de Mme Joseph Rousseau, soit par cartes de condoléances, bouquets spirituels, offrandes de messes ou tributs floraux.

CONGRES DIOCESAIN LACORDAIRE

• Dimanche à Ste-Anne de la Pocatière

Le Congrès Lacordaire pour tout le diocèse de Québec qui sera tenu, dimanche prochain, 15 juillet, à Ste-Anne de la Pocatière ne manquera ni d'éclat ni de signification.

Le thème du Congrès est: "L'Abstinence, Sauvegarde de notre Jeunesse."

Voici le programme du congrès:

1.00 heures: Ouverture officielle du congrès par le Président Diocésain, M. Paul-Henri Lecours.

Présentation des clés de la paroisse par M. le Maire Chs.-E. Bouchard.

Allocutions de Mgr Alphonse Fortin, supérieur du Collège, de

M. l'abbé Aurèle Hudon, curé de la paroisse; M. Paul Chamberland, président régional de Kamouraska.

Explication du thème du congrès: M. l'abbé Armand Proulx, vic. et aumônier.

Concert de fanfares et conférence de M. le Dr Clément Germain de Ste-Anne de la Pocatière et membre du cercle Local.

2.30 heures: Forum dans les salles du Collège classique, de l'Ecole Supérieure d'Agriculture et à l'église paroissiale.

Les animateurs des forums seront MM. Marius Couture, R. Noreau, vice-président diocésain; et Florian Morin, président régional de Lévis.

5.00 heures: grand souper pour tous les congressistes au Collège de Ste-Anne de la Pocatière.

7.00 heures: Parade aux terrains de jeux de la Chambre de Commerce des Jeunes de Ste-Anne de la Pocatière.

Conférences de Mlle Isabelle Naud, de Portneuf, guérie miraculeusement à Cap de la Madeleine.

Allocution de M. l'abbé Louis Marois, aumônier diocésain et de M. Paul-Henri Lecours, président diocésain.

A 9 heures, le Rev. Père Ubald Villeneuve, aumônier général des Cercles Lacordaire prendra charge de la soirée. Il y aura retour en procession aux flambeaux par la rue principale de Ste-Anne jusqu'aux pieds de la Madone du Collège classique. Trente chars allégoriques préparés par les Cercles de la région, Charny et Lévis prendront place dans le défilé. Ces chars à thème Marial inviteront l'assistance à la prière.

A la Madone, il y aura déposition de 15 couronnes de fleurs en

Incendie chez le Sénateur F. Fafard

Un incendie s'est déclaré à la résidence du sénateur Fernand Fafard, à L'Islet, mercredi soir de la semaine dernière. Le feu a pris naissance dans un grenier par suite d'une défectuosité de l'installation électrique. Les pompiers de l'Islet, mandés de toute urgence, et de nombreux volontaires réussirent à maîtriser le feu qui menaçait de se propager aux maisons voisines. Fort heureusement, la pluie vint en aide aux pompiers. Les dégâts sont assez importants.

M. le sénateur Fafard était absent pendant que se déroulait ce sinistre.

AUX JOURS CHAUDS
Il aide à garder votre organisme régulier.



ABBEY'S
LE SEL DE SANTE

Vraiment rafraîchissant...



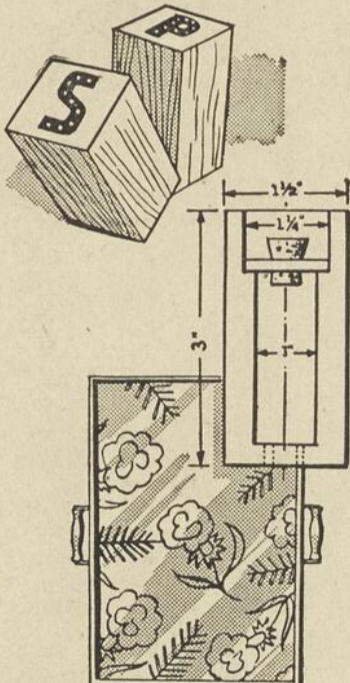
PEPSI-COLA

CONTENTE la soif!

7¢

AUTOUR DU FOYER

On peut faire de jolies salières et poivrières dans des blocs d'érable, de bouleau, de noyer ou de sumac. On fait des trous du diamètre voulu — puis on colle à l'autre extrémité un disque plat en bois, percé d'un trou pour un petit bouchon. Recouvrir d'un vernis clair, de gomme-laque (shellac) ou de peinture-émail.



Pour embellir ce vieux plateau: coller, sur le fond, du papier-tenture qu'on peut vernir ou recouvrir d'une vitre.

MEMENTO



APPELS

COMMANDES

Fabriquez un tableau pratique pour la cuisine en montant sur un cadre de vieux tableau un carton épais (sur lequel vous pourrez épingler des notes) et un morceau de tableau noir.

UNE SÉRIE DE CONSEILS PRATIQUES PRÉSENTÉS PAR



Molson's
COMME SERVICE AU PUBLIC

FONDÉ EN 1695



de KUYPER

Blended GIN

Distille au Canada

LA VRAIE SAVEUR DE HOLLANDE

VERS L'OUEST OU VERS L'EST



voyagez confortablement par le rapide

"DOMINION" VIA BANFF & LAC LOUISE

Wagons-lits et voitures ordinaires rendus plus confortables par l'air climatisé. Repas délicieux. Paysages grandioses! Agrémentez votre voyage d'une croisière sur les Grands Lacs, pour le même prix que le billet de chemin de fer de première classe. Seuls les repas et la couchette sont en supplément.

Renseignements complets de L.-P. ST-HILAIRE
Tél.: 2-1306 Québec
ou de tout autre agent du



Pacifique Canadien

Constipation!



Une ou deux **ROBOL** ce soir — effet demain matin

35¢ la boîte, 3 pour \$1.00

IL Y A BEAUCOUP D'HOMMES PARMIS NOS ACTIONNAIRES

MAIS... il y a encore plus de femmes qui figurent sur la liste des détenteurs d'actions ordinaires de la Dominion Textile. Le nombre des actionnaires s'élève à 5,335, dont 3,110 femmes et 2,225 hommes. Le groupe féminin détient plus d'actions que le groupe masculin.

Plus de 95% de ces actionnaires habitent le Canada. Il y en a dans toutes les provinces, et celles où l'on en compte le plus sont, par ordre: Québec, Ontario, la Colombie-Britannique, le Manitoba et la Nouvelle-Ecosse.

Aucun de ces actionnaires ne détient même 1% du capital-actions.

La Compagnie Dominion Textile Limitée

FABRICANTS DES PRODUITS **Tex-made** T.M. REG'D.

LUTTE

Programme sensationnel samedi prochain

Deux Baillargeon contre Zebra et Fayetta

Les deux frères Antonio et Charles Baillargeon rencontreront El Santo Zebra et Eddy Fayetta samedi prochain le 14 juillet à Montmagny dans un match par équipes.

Cette rencontre promet d'être des plus féconde en situations coré sées car les lutteurs scientifiques que sont les Baillargeon auront à déjouer les tours de salauds de Zebra et Fayetta dont la rudesse est reconnue de tous les amateurs de lutte.

A la demande de Zebra et Fayetta, deux arbitres de la Commission Athlétique de Québec surveilleront

les adversaires.

Les gagnants de cette rencontre se verront attribuer les bourses de leurs adversaires en plus de leur propre cachet.

Avec deux autres combats au programme, les amateurs sont assurés d'avance de passer une soirée intéressante à la lutte samedi soir à Montmagny.

Ligue Senior de balle-molle formée

Montmagny - Rivière-du-Loup - Rimouski

Mardi le 3 juillet eut lieu la formation d'une ligue Senior de balle-molle au cours d'une réunion tenu à Rivière du Loup. Cette ligue, la seule du genre à l'est de Québec, groupe les villes de Montmagny, Rivière du Loup et Rimouski.

Montmagny est représenté dans cette ligue par un club tout-étoiles patronné par Côté et Frère.

La première partie de la ligue

eut lieu dimanche dernier le 8 juillet à Rivière du Loup alors que Montmagny rencontre le club local, pour se faire battre 11 à 5. Cette victoire de Rivière du Loup est surtout attribuable à la présence pour les gagnants de Légaré, lanceur senior de Québec. Les nôtres ont cependant fait bonne figure et n'eût été Légaré, ils auraient fait la vie dure aux porte-couleurs de Rivière du Loup.

LIGUE JUVÉNILE

LES ARTS ET METIERS EN TETE

Mardi soir, le 3 juillet, une autre intéressante partie de la ligue Juvenile de balle-molle avait lieu. El-

le mettait aux prises le Garage Montmagny Engr. contre le Montmagny Automobile. Le résultat de cette partie fut de 15 à 12 en faveur du Garage Montmagny Engr.

Saint-Pierre

M. et Mme Lorenzo Gagné (Marie-Marthe Proulx) font part de la naissance d'une fille née et baptisée à l'Hôtel-Dieu de Montmagny sous les prénoms de Marie-Marthe-Jeanne-Hélène. Parrain et marraine M. et Mme Henri Patry, oncle et tante de l'enfant.

Mlle Thérèse Proulx est allée se promener à Montréal, l'invitée de ses frères et soeurs.

Mlle Cécile Proulx a passé une fin de semaine ici, l'invitée de M. et Mme F.-X. Proulx.

Mme Bernard Hébert, de Montréal, a fait un bref séjour chez ses parents, M. et Mme Charles Kirouack.

Mme Lucien Thibault et M. F. Thibodeau, de Québec, en visite chez Mme Alexandre Mercier ont aussi visité des parents à St-Paul, au Cap St-Ignace et à Montmagny.

M. et Mme Lionel Leblond, de Waterbury, Conn., ont visité Mmes Azarias Lapointe et Alf. Doyer.

Mme Aimé Gagné, de Montréal, Mlle Pauline Kirouack, de Cowansville, ont passé leur vacance chez M. et Mme Charles Kirouack. Mme Macaire Morin, de Ste-Anne de Beaupré, visite actuellement des parents et des amis.

Mlle G. Coulombe, de Gaspé, MM. Fernand Hamel de Paul Moreau, de St-Raymond, en visite chez Mmes Marguerite et Alphonse Blais.

LA ST-JEAN-BAPTISTE...

(Suite de la page 1)

après le départ de l'Hon. Rivard pour Montmagny la fête se continua dignement pour rester longtemps dans la mémoire des citoyens de Notre-Dame du Rosaire.

Le lendemain, lundi, les réjouissances se poursuivirent par un bazar sous la direction de M. Simon Gaudreau, dont les recettes au montant de \$2250.00 sont destinées aux travaux de l'église.

Nous croyons devoir féliciter M. le curé Thiboutot, M. Simon Gaudreau et M. Philippe Noel, de même que les organisateurs et organisatrices et tous les généreux donateurs de ce beau résultat.

ORGANISEZ VOS VACANCES MAINTENANT!

avec l'aide de votre agent du Pacifique Canadien

Il vous offrira toutes sortes de suggestions et vous aidera à organiser un voyage inoubliable dans l'Ouest, dans l'Est, n'importe où au pays. Consultez notre représentant au sujet de vos projets de voyages.

L.-P. ST-HILAIRE
Agent général
Québec, Tél.: 2-1306



Pacifique Canadien

Thé exquis... saveur garantie

ORANGE PEKOE
"SALADA"

on paie \$2.50 PLUS l'heure
Amérique du Sud
150 EMPLOYEURS
LIVRET D'INFORMATION \$1.00
DEPTO. INDUSTRIA do TRABALHO LA TASCIA
Case 58, Station C, Montréal, P. Qué., Canada
Écrire: nom, adresse en lettres moules, s.v.p.

BRADING'S OLD STOCK ALE

Avez-vous goûté à la GAGNANTE DU GRAND PRIX

★ BRADING — Jugée la MEILLEURE bière canadienne par des experts impartiaux à la grande Exposition 1950 de Bruxelles.

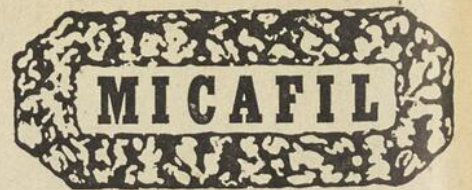
★ BRADING — Jugée la MEILLEURE bière canadienne par le nombre toujours croissant de ses amateurs.

CONSTATEZ PAR VOUS-MÊME — SOYEZ LE JUGE VOUS VOUS ACCORDEREZ À DIRE QUE

BRADING

c'est la BIÈRE des BIÈRES

"ISOLEZ en plâtrant"
AVEC



Les architectes, les plâtriers, les contracteurs et les propriétaires qui ont fait l'essai de "MICAFIL" disent tous:

- qu'il est plus facile à employer parce qu'il ne pèse que 8 livres par pied cube.
- qu'il dure plus longtemps — il n'absorbe pas l'humidité, il sèche sans gondoler ou se déformer, il ne craque pas, ne se dissout, ne se désagrège ou se décompose.
- qu'il assure une meilleure protection contre les froids ou la chaleur extrêmes et contre les risques d'incendie. Il facilitera l'octroi de primes d'assurance moins élevées.

Remplace le sable dans les constructions modernes pour les plâtrages avec du gypse.
Adressez-vous à votre vendeur BISCO ou à un contracteur aujourd'hui!

Manufacturiers de
BARDEAUX D'ASPHALTE LAMBRIS

Consultez votre vendeur BISCO aujourd'hui même

TOITURES EN ROULEAUX

différentes couleurs et nuances

FEUTRES ET REVETEMENTS

d'asphalte ou de goudron

MATERIAUX A TOITURES

"BUILT-UP"

PLANCHES MURALES "BISCO"

Triplex — Green Board

Burley Board — Burley Tile

ENDUITS A TOITURES

CIMENTS DE PLASTIQUE et PEINTURES

IMPERMEABILISANTES

LAINES MINÉRALES "FLEECE LINE"

CIMENTS DE TOITURE

Aggrégats "MICAFIL" pour plâtre et béton et pour l'isolation



BISHOP ASPHALT PAPERS LTD.

Manufacturiers de matériaux de construction de haute qualité depuis plus de 60 ans.

Siège social, Moulin à Papier et Manufacture à Portneuf Station, P.Q.

Succursale, Bureau et Entrepôt à 201 rue Dupont, Québec, P.Q.

WILFRID LEBLANG ENR.

Rue Saint-Louis,

Montmagny.

PALMARES DE L'EXPOSITION ARTISTIQUE

PEINTURE

1er prix: Offert par la ville de Montmagny, décerné à **M. J.-P. Couture** pour "La Ferme de l'Hospice".

2ème prix: Offert par l'Hon. Antoine Rivard, décerné à **M. A. Chisogne** pour "Chez Casault".

3ème prix: Offert par M. André Bernatchez, décerné à **R.S. Gilbert-Marie** pour "Nature morte".

4ème prix: Offert par M. Pierre Michon, décerné à **J.-P. Couture** pour "Le

Moulin à farine".

Mention spéciale à **M. J.-P. Couture** pour "Les quatre chevaliers de l'Apocalypse".

DESSIN

1er prix: Offert par Me Jean Lesage, décerné à **M. Willy Roth** pour "Verger de pommiers".

SCULPTURE

Prix offert par l'Hon. Antoine Rivard, décerné à **M. J.-Joffre Gaudreau** pour "l'ensemble des oeuvres exposées".

MARQUETTERIE

Prix offert par M. Marcel Létourneau, décerné à **M. Denis Laberge** pour une lampe.

CUIRS TRAVAILLES

1er prix: Offert par la Chambre de Commerce des Jeunes, décerné à **M. Joseph David** pour l'ensemble des oeuvres exposées.

2ème prix: Offert par Me Jean Lesage, décerné à **Mlle Blais** pour un sac à main.

3ème prix: Offert par les Filles d'Isabelle, décerné à **Mlle Rita Couillard** pour un sac de voyage.

4ème prix: Offert par M.C.-A. Coriveau, décerné à **Mlle Louise Proulx** pour un sac de voyage.

ETAIN

1er prix: Offert par les Chevaliers de Colomb, décerné à **Mlle Jeanne Hébert** pour une verrerie.

2ème prix: Offert par M. Jean Bar-

beau, décerné à **Mlle Louise Proulx** pour un coffret à bijoux.

3ème prix: Offert par Patry Sportswear, décerné à **Mlle Thérèse Marin** et à **Mlle Cécile Blanchet**.

FER FORGE

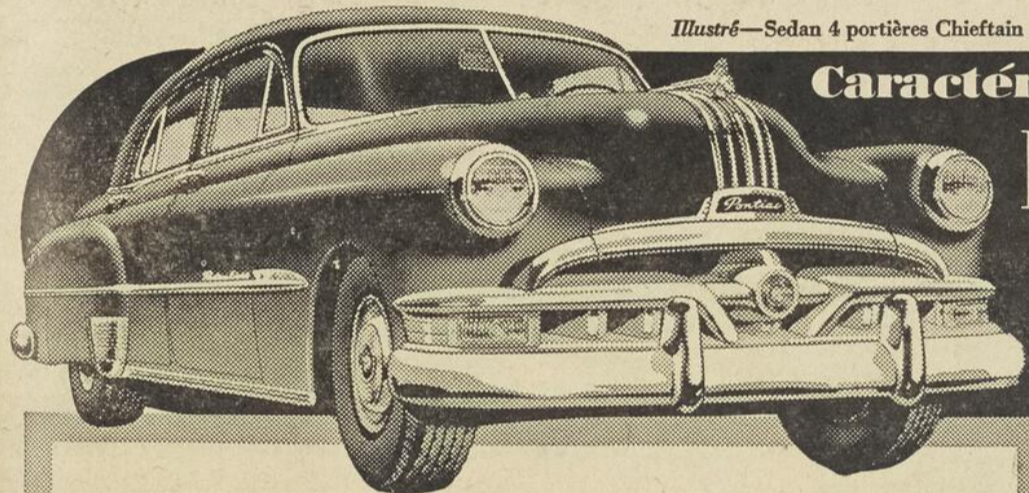
Prix offert par M. Pierre C. Després à **M. Aurèle Marois** pour un crucifix.

DECORATION d'après NATURE

Prix offert par Paré et Daveluy, décerné à **M. Henri Gauvin** pour une composition champêtre.

Qualité sans pareille

Illustré—Sedan 4 portières Chieftain De Luxe (8 cylindres)



Caractéristique pour caractéristique

la PONTIAC est imbattable!

Voici—dans l'exclusive Pontiac Chieftain—le véritable automobilisme de luxe. Sa performance et son confort sont tout simplement remarquables—douceur, facilité, assurance. Quant à son apparence extérieure, la Pontiac Chieftain est une voiture de style brillant dans tous les détails. Son prix? Nous disons sans hésitation que les Pontiac Chieftain 6 et Chieftain 8 coûtent des centaines de dollars de moins que toute voiture comparable. Examinez-les de près chez votre marchand Pontiac.

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

La commande HYDRAUMATIQUE GM

L'HYDRAUMATIQUE, la commande automatique acclamée par les automobilistes pendant plus de dix ans, vous est maintenant offerte sur toute Pontiac Chieftain 1951. Vous mettez le pied sur l'accélérateur pour la marche, sur le frein pour arrêter—c'est tout ce que vous avez à faire dans la conduite normale avec l'HYDRAUMATIQUE, la commande qui a complètement démodé la pédale d'embrayage!

Et elle présente cette année la nouvelle marche arrière instantanée!

L'HYDRAUMATIQUE est une boîte de vitesses automatique plus un accouplement liquide... tel est le secret de sa brillante performance, de sa douceur étonnante, de sa merveilleuse facilité de conduite!

La commande HYDRAUMATIQUE est facultative à coût additionnel sur les modèles Chieftain seulement.

Economie sans égale

Illustré—Sedan 2 portières Fleetleader spécial



Dollar pour dollar

la PONTIAC est imbattable!

Ne manquez pas de vous renseigner sur l'économique Pontiac Fleetleader! Grosse, sûre, imposante, elle est offerte à un prix qui compte parmi les plus bas. Mue par le célèbre moteur Pontiac 6 cylindres, elle donne beaucoup de milles au gallon. Oui, la Pontiac vous donne beaucoup plus pour moins! Voyez votre marchand Pontiac. Si vous voulez le maximum de valeur dans le domaine des bas prix, renseignez-vous sur la Fleetleader spéciale et la Fleetleader de luxe.

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

La POWERGLIDE GM

Une nouvelle commande automatique entre dans le domaine des bas prix! Vous pouvez obtenir, dans tous les modèles Fleetleader de luxe de la Pontiac 1951, la facilité et la douceur merveilleuse de la POWERGLIDE—une commande complètement automatique qui a fait ses preuves. Dans votre Pontiac POWERGLIDE, vous pouvez conduire toute la journée sans avoir à toucher autre chose que le volant, le frein et

l'accélérateur! Il n'y a pas de pédale d'embrayage. Et la POWERGLIDE vous ménage aussi bien que votre auto! Il n'y a aucun changement d'engrenage dans la conduite normale, car la POWERGLIDE est une commande du genre convertisseur de couple. L'usure est réduite, l'efficacité accrue.

La POWERGLIDE est facultative à coût additionnel sur les modèles Fleetleader de luxe.

P-1151B

Boucher Automobiles Enr

O. BOUCHER, prop.

MONTMAGNY

CONSTRUITE AU CANADA • ÉPROUVÉE AU CANADA • POUR LES CANADIENS

Radio-Cinéma-Radio-Cinéma

SUR NOS ECRANS

CINÉMA

LAFONTAINE

Dimanche, lundi, mardi, 15, 16, 17 juillet:

Au Royaume des Cieux

Suzanne CLOUTIER — Serge REGGIANI

Mercredi, 18 juillet:

Fermé

Jeudi, vendredi, samedi, 19, 20, 21 juillet:

Le Trésor de la Forêt Vierge

(version française)

Johnny WEISMULLER — Virginia GRAY

Au Taché

SAMSON ET DALILAH

Dans une éblouissante production où aucun des moyens techniques dont disposent les studios hollywoodiens n'a été épargné, Cecil B. de Mille a réalisé la grande épopée biblique.

Samson avait reçu du Seigneur une force physique surhumaine pour libérer les Israélites de l'armée des Philistins. Il portait cette extraordinaire force dans sa longue chevelure. Amoureux d'une philistine, il lui révéla son secret. Dalilah le trahit, lui coupa les cheveux durant son sommeil et le livra aux mains de ses ennemis qui lui crevèrent les yeux et le réduisirent en esclavage.

DeMille n'en est pas à son premier film d'envergure et il a traité avec un soin particulier les scènes spectaculaires du combat de Samson contre un millier de philistins, son corps-à-corps avec un lion, la destruction du temple.

Hedy Lamarre personnifie la séduisante et perfide Dalilah, tandis que Victor Mature a le physique de son rôle. Les décors et les costumes sont d'une richesse inouïe.

Au Lafontaine

AU ROYAUME DES CIEUX

La directrice d'une maison d'éducation surveillée de Haute-Mer qui vient de mourir subitement est remplacée par la plus ancienne surveillante, Mlle Chamblas, qui n'a vécu que dans l'attente de cette nomination. Elle donne des ordres pour que soient réformées les habitudes prises à Haute-Mer, mais Maria est insensible à cette sévérité; pour elle une seule chose compte: son amour pour Pierre qui viendra la sauver parce qu'il a promis.

Toutes les jeunes filles affichent les raisons de leur détention; seule Maria a conservé une pureté que ses compagnes lui envient. L'amour qu'elle porte en elle en impose aux autres qui l'aideront à rejoindre Pierre. Une inondation favorise l'évasion.

Après une révolte des détenues, Mlle Chamblas sera à moitié dévorée par un molosse qu'elle avait donné l'ordre de lâcher sur ses pensionnaires.

L'équipe de jeunes accomplit un intéressant travail d'unité dans l'interprétation; le beau visage de la vedette canadienne Suzanne Cloutier se détache finement. Le dialogue est signé Henri Jeanson.

CINÉMA

TACHE

Dimanche, lundi, 15, 16 juillet:

Graine de Faubourg

(version française)

Stephan McNALY — Sue ENGLAND

Mardi, mercredi, 17, 18 juillet:

Samson and Dalilah

(en couleurs)

Hedy LAMARR - Victor MATURE

Jeudi, 19 juillet:

Le Justicier de la Sierra

(version française)

Rod CAMERON — Cathy DOWNS

Vendredi, samedi, 20, 21 juillet:

L'Impeccable Henri

Claude DAUPHIN — Marcelle DERRIEN

Bureau Laflamme

M. l'abbé Richard Beaudoin, professeur au collège de Ste-Anne, de passage à St-Pierre, a rendu visite à ses parents, M. et Mme Alphonse Beaudoin.

Les RR.SS Marie de Fatima, Marie-Louis-Aimé et Marie de Saint-Horace ont passé quelques jours de repos chez leurs parents M. et Mme Lucien Beaumont.

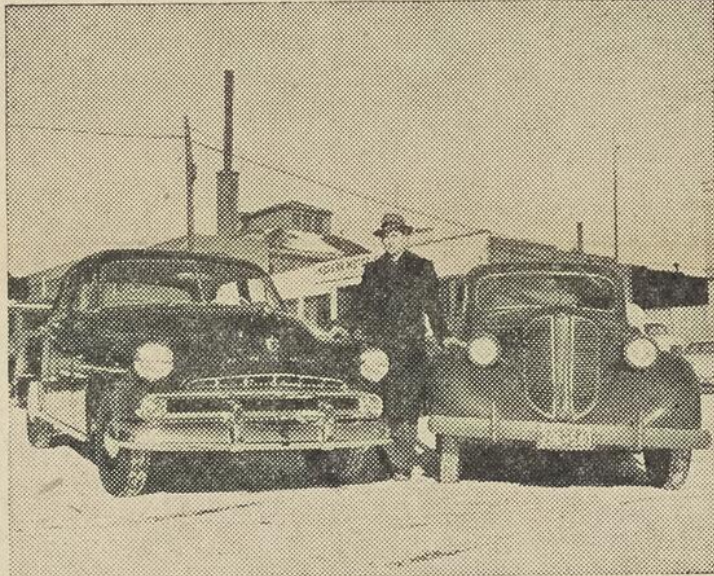
MM. etMmes Louis et Léo Beaumont, de Montréal, Mlles Cécile et Marthe Beaumont, de L'Islet, étaient en visite récemment chez M. Lucien Beaumont, à l'occasion du passage de leurs soeurs religieuses.

MM. et Mmes Henry et W. Beer, de New-York, passent quelques jours chez M. et Mme Philippe Bernier.

M. et Mme Gustave Beaumont, M. et Mme Philippe Lepage, M. Léo Beaumont, M. Gilles et Mlle Alice Létourneau se sont rendus à St-Wenceslas de Nicolet, assister au mariage de MM. Emile et Albert Teasdale fils de M. et Mme Alfred Teasdale.

M. Pierre-D Létourneau et sa fille Alice sont partis en promenade à Lamorandière chez MM. Napoléon et Philippe Létourneau.

Les reportages C-I-L



La chimie donne des produits extraordinaires. Il en est un (New Car Odor) dont quelques gouttes suffisent pour donner à une ancienne voiture la même odeur qu'une neuve.



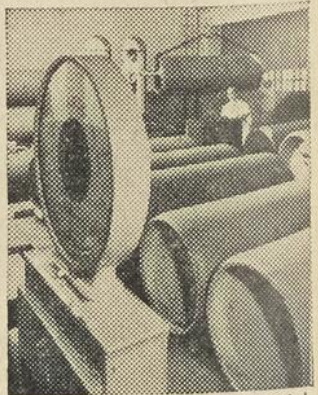
Le dynamitage fractionné, rendu possible par un nouveau type de détonateur, cause moins de bruit, de déplacement d'air et d'éclats de roc.



"Les plis de ma belle lingerie en tricot de nylon résistent à tous les lavages", affirme Nancy Nylon. "Et pas besoin de les repasser!"

LA CHIMIE EST PARTOUT!

L'être humain a toujours besoin de quelque chose de nouveau. Et c'est là que la chimie entre en jeu. D'abord au laboratoire, puis à l'usine, enfin dans toutes les branches de l'activité humaine, la chimie découvre de nouvelles formules et de nouveaux procédés pour protéger notre santé, accélérer la production industrielle ou créer de la beauté autour de nous. Tout cela est offert aux Canadiens, au prix le plus bas possible, par les techniciens de la Canadian Industries Limited qui mettent ainsi en pratique la devise de la compagnie: "La chimie au service des Canadiens."



A l'usine de filtration de Montréal, on ajoute du chlore C-I-L à l'eau potable. La C-I-L aide ainsi à purifier l'eau.



Les vaches désinfectées au Méthoxychlore C-I-L donnent un lait qui ne contient aucun résidu toxique. Cet insecticide tue la plupart des mouches qui résistent même au DDT.



CANADIAN INDUSTRIES LIMITED
MONTRÉAL



Tout comme ce chef scout de Chatham, Ont., plusieurs employés de la C-I-L participent à des mouvements d'ordre civique, notamment les mouvements scouts, la Légion Canadienne et autres grandes organisations.

Suggestions de vacances

par le Pacifique Canadien

- Villégiatures du littoral de l'Atlantique—Digby, St. Andrews-by-the-Sea, Yarmouth
- Château Frontenac, au vieux Québec
- Chasse et pêche en Ontario
- Croisières sur les Grands Lacs
- Villégiatures dans les Rocheuses—Banff, Lac Louise, Lac Émeraude, etc.
- Hôtel Empress à Victoria
- Croisières en Alaska
- Voyages en avion des Canadian Pacific Air Lines au Yukon et jusqu'au delà du cercle polaire

Nous pouvons vous aider à préparer votre itinéraire.

L.-P. ST-HILAIRE

Agent général

Québec. Tél.: 2-1306



Pacifique Canadien

Annonces classifiées

A VENDRE

RUE SAINT-JEAN-BAPTISTE — propriété douze appartements, restaurée à neuf, conviendrait pour poste de commerce, maison de chambres ou deux logements. Grand garage, beau terrain. Libre à l'acheteur. S'adresser à J.-A. FORTIER, C.P. 339, Montmagny, P.Q. Tél.: 125. j.n.o.

Attention Cultivateurs!

En mains, toutes parties reparages faucheuses, tels que Couteaux, Tables, Rivets, Boulons, Dogts et Faulx complètes pour toutes marques. Aussi Rail d'acier, Fourches à foin, Charriots, Litières, Poulies, Tôle couverture ondulée, galvanisée, clous, etc. Le tout à prix raisonnables avec escomptes pour comptant. Votre visite sera appréciée.

J.-Rodolphe Mercier

2, rue du Manoir, MONTMAGNY. B.P. 185 13/3fs.

Maison à vendre

Maison en bois, un étage et demi, couverture de tôle, comprenant sept appartements et une grande cuisine, avec grand terrain, située coin des rues St-Joseph et du Manoir, à Montmagny, à vendre, prix raisonnable, à prompt acheteur. Pour informations: Mme Eddy Gaudreau, 1179, 4ième Avenue, Québec. Téléphone: 2-4547 ou J.-Rodolphe Mercier, 2, rue du Manoir, Montmagny. 13/3fs

Edouard GAGNON

AVOCAT

Bureau: LUNDI, 9.00 a.m. - 9.00 p.m.

HÔTEL MONTMAGNY

JEAN-PAUL & PIERRE

BOUCHARD

PEINTRES

Membres de l'Association des Constructeurs de Québec

3ème Avenue, Montmagny.

Tél.: 406 Tél.: 219

C.P. 327 Tél.: Atelier 105

Librairie 293W

Imprimerie Bernier & Fils Enr.

Impressions commerciales
LIBRAIRIE GÉNÉRALE
Montmagny.

La satisfaction par la qualité

IMPRIMERIE MONTMAGNY

Rue Ste-Marie Tél.: 265

Tél. Bureau: 92

Tél. Rés.: 240

ASSURANCES PHILIPPEROY

COURTIER D'ASSURANCES AGRÉÉ

78, rue St-Jean-Baptiste,

MONTMAGNY

Bureau: 11 rue St-Thomas
MONTMAGNY, Qué.

Tél.: 106

CLAUDE PAQUET COURTIER D'ASSURANCES

FEU - VOL - AUTO - ACCIDENTS - RESPONSABILITÉS - ETC.

AVONS BESOIN

D'homme ou femme pour prendre charge d'une clientèle établie de fameux Produits WATKINS dans MONTMAGNY. Revenu minimum de \$45.00 par semaine. Aucune expérience nécessaire. Aucun argent à déboursier. Nous vous aidons à commencer. Ecrivez immédiatement au Dept. QC-M-7a, La Compagnie J. R. WATKINS, 350, rue St-Roch, MONTREAL, Qué.

Maison à vendre

Magnifique occasion pour se construire à bon marché. Grande cuisine d'été à vendre, avec dépendances. Pour enlever. S'adresser à Théophile PROULX, St-Pierre, Cté Montmagny. 13/3fs.

Saint-Thomas

(suite de la page 8)

Le 30 juin a été célébré le mariage de M. Léopold Côté, fils de M. et Mme Eugène Côté (Alphonse Blais), avec Mlle Irène Laberge, fille de M. et Mme Antonio Laberge (Albertine Després). Témoins: les pères.

Le 30 juin a été célébré le mariage de M. Edmond Coulombe, fils de M. et Mme Magloire Coulombe (Amanda Lamarre), avec Mlle Noëlla Forgues fille de M. et Mme Adélaré Forgues (Diana De La Durantaye). Témoins: MM. Magloire Coulombe de M. et Mme Magloire Coulombe (Amanda Lamarre), avec Mlle Noëlla Forgues, fille de M. et Mme Adélaré Forgues (Diana De La Durantaye). Témoins: MM. Magloire Coulombe et Jean-Marie Forgues, frère de la mariée.

Le 30 juin a été célébré le mariage de M. Jules-Raymond Brie, fils de M. et Mme Georges Brie (Germaine Dubé), avec Mlle Thérèse Boulanger, fille de M. et Mme Wilbrod Boulanger (Marie Bernatchez). Témoins: les pères des époux.

Le 30 juin a été célébré le mariage de M. Germain Normand, fils de M. et Mme Elzéar Normand, avec Mlle Marie-Paule Boulanger, fille de M. et Mme Wilbrod Boulanger (Marie Bernatchez). Témoins: MM. Elzéar Normand et Lévis Boulanger.

Le 30 juin a été célébré le mariage de M. Léandre Gaumont, fils de M. et Mme Prudent Gaumont (Rébecca Fluét, décédée), avec Mlle Corinthe Morin, fille de M. et Mme Narcisse Morin (Anna Talbot). Témoins: les pères des époux.

Installations et réparations électriques

Treuil de tous genres en électricité
Vente de MOTEURS et accessoires électriques

ROGER PROULX

ENTREPRENEUR ELECTRICIEN

Rue Ste-Marie,

Tél.: 265-W MONTMAGNY

Berthier

(suite de la page 8)

débute par la présentation d'un drapeau avec le chant "O Carillon" par un chœur d'élèves du couvent.

Deux comédies figuraient au programme. durant les entr'actes il y eut chants de folklore. Les rôles des comédies étaient tenus par Mmes Antonio Blouin et Siméon Gaumont, Mles Noëlla Boucher, Thais et Marie-Jeanne Lavoie. M. Guy Bédard, baryton, de Québec, était l'artiste invité. Il fit entendre plusieurs pièces dont "Elégie", de Massenet, "Ca fait peur aux oiseaux", Au fond des bois", etc.

La soirée se termina par la présentation d'un cadeau-surprise à M. le curé dont c'était la fête patronale. Mlle Thais Lavoie donna lecture d'une adresse et Mlle Marielle Leblanc, accompagnée de la petite Suzanne Gaumont, présenta le cadeau. M. le curé remercia en termes choisis ses paroissiens de lui avoir ménagé une si agréable surprise.

M. Maurice Bilodeau agissait comme maître de cérémonies.

Le 2 juillet a été célébré le mariage de M. Gaël Proulx, fils de M. et Mme Maurice Proulx (Jeanne Fortin), avec Mlle Jeamine Fortin, fille de M. et Mme Xavier Fortin (Alma Côté). Témoins: MM. Maurice Proulx et M. Roger Fortin, frère de la mariée.

Le 2 juillet a été célébré le mariage de M. Réal Tondreau, fils de M. et Mme Napoléon Tondreau (Corinne Robin), avec Mlle Simonne Poitras, fille de M. et Mme Gaspard Poitras (Marie Desrosiers). Témoins: MM. Nap. Tondreau et Calixte Labonté, beau-frère de la mariée.

Le 3 juillet a été célébré le mariage de M. Robert David, fils de M. et Mme Joseph-J. David (Marguerite Bujold), avec Mlle Gabrielle Messervier, (fille de M. et Mme Napoléon Messervier (Anna Boulet). Témoins: les pères des époux.

Le 5 juillet a été célébré le mariage de M. Sylvio Leblanc, fils de M. et Mme Emile Leblanc (Exilia Gaudreau), avec Mlle Collette Dionne, fille de M. et Mme Philippe Dionne (Anna Ouellet). Témoins: les pères des époux.

Le 7 juillet a été célébré le mariage de M. Georges Clavet, fils de M. et Mme Laurent Clavet (Blanche Morin), avec Mlle Jacqueline Montminy, fille de M. et Mme Arthur Montminy (Antonia Blanchet). Témoins: M. Joseph Morin, grand-père de l'époux et M. Arthur Montminy.

Le 7 juillet a été célébré le mariage de M. Robert Daveluy, fils de feu Albert Daveluy et de dame Berthe Brochu, avec Mlle Liliane Guay, fille de M. et Mme J.-Alfred Guay (Marie-Ange Lemay). Témoins: M. Roch Daveluy et M. J.-Alfred Guay.

Les personnes maigres engraisent de 5, 10, 15 liv.



Recouvrez entrain, énergie, vigueur
Quelle transformation! Les os ne paraissent plus, les chairs s'affermissent, le visage s'arrondit; plus de cou émacié; disparu cet air de squelette ambulante. Des milliers de jeunes filles, hommes et femmes qui ne pouvaient engraisser sont fiers aujourd'hui de leur belle apparence. Ils attribuent ce résultat à Ostrex qui revivifie. Contient ingrédients, stimulants, fortifiants, fer, vitamine B₁₂, calcium pour enrichir le sang, améliorer l'appétit et la digestion et mieux faire profiter de la nourriture; fait gagner du poids.
Acquérez la silhouette élégante
Ne craignez pas de trop engraisser. Cessez et vous aurez rattrapé les 5, 10, 15 ou 20 livres nécessaires pour atteindre la normale. Coûte peu. Format d'essai, 60c. Essayez les fameux comprimés-toniques Ostrex pour retrouver vigueur et poids. Toutes pharmacies.

CARTES PROFESSIONNELLES

Boulangier, Fortier & Rondeau, C. A.

COMPTABLES AGRÉÉS — SYNDICS LICENCIÉS

Maurice BOULANGER, B.A., C.A., Syndic Licencié.

Guy FORTIER, B.A., L.S.C., C.A. — Réal RONDEAU, B.A., C.A.

Paul-R. THIVIERGE, C.A. — Pierre FORTIER, B.A., L.S.C., C.A.

71, rue St-Pierre, Québec.

Tél.: 2-4079

Téléphone: 72

Paré & Daveluy

AVOCATS

Rue St-Jean-Baptiste, MONTMAGNY

(Edifice Quebec Power)

Téléphone: 194

Jos. Marineau

B.A., L.L.L.

AVOCAT

31, rue du Dépôt, MONTMAGNY

Heures de bureau: de 9 h. a.m. à 9 h. p.m.

Emmanuel Gobeil

O. D.

DOCTEUR EN OPTOMÉTRIE

Spécialités: Examen de la vue; analyse visuelle; orthoptique.

Rue St-Jean-Baptiste, MONTMAGNY

Tél.: 2-1531 - 2-1532 Rés.: 7-1912

Geo. René Fournier

C. R.

AVOCAT

400, Blvd. Charest, QUÉBEC.

Bureau à MONTMAGNY le SAMEDI à l'Hôtel-Dieu

Dr Paul Bigué

Ex-élève des hôpitaux de Montréal et New-York

Spécialité: Maladies des YEUX. OREILLES, NEZ, GORGE.

449, 3ième Avenue, QUÉBEC

ODILON DeLADURANTAYE

B.A., L.S.C., C.A.

COMPTABLE AGRÉÉ

Edifice Banque Provinciale,

Tél.: 511-W. Montmagny

Alexandre

CHOUINARD, C.R.

AVOCAT

38, rue St-Louis, Montmagny

Téléphone: 2-3818

Téléphone: 462

GERMAIN FORTIN

MÉDECIN-CHIRURGIEN

7, rue Ste-Julie, Montmagny

Hon. ANTOINE RIVARD, c. r.

DÉPUTÉ DE MONTMAGNY

51, rue DESJARDINS,

QUÉBEC

Jean-Paul CLOUTIER

B. A.

Comptable licencié

Maurice CLOUTIER

B.A., L.L.L.

Notaire

Gaston CLOUTIER

Courtier

d'Assurances

Saint-Paul de Montmagny

Cté Montmagny,

P. Qué.

La Caisse Populaire de St-Thomas de Montmagny

Consultez un de ces officiers:

Joseph Boulanger
Léopold Côté
Joseph Marineau
Claude Collin
Napoléon Collin

Philippe Casault
Emile Gaudreau
Joseph Côté
Lauréat Boulanger
Louis Blanchet

Aurèle Marois
Fortunat-G. Fournier
J.-A. Veilleux
Odilon de la Durantaye

Georges HEBERT, sec.-gérant, 64, rue de la Gare.

Téléphone: 73

GEORGES HEBERT

NOTAIRE

64, rue DU DÉPÔT,

MONTMAGNY

Sirois, Caron, Renaud, Corriveau & Cie

COMPTABLES AGRÉÉS

Fernand Sirois, L.S.C., C.A.

Bertrand Caron, B.A., M.S.C., C.A.

Robert Racine, B.A., L.S.C., C.A.

Gérard Renaud, M.S.C., R.I.A., C.A.

Lionel Corriveau, M.S.C., R.I.A., C.A.

Lucien Pouliot, B.A., L.S.C., C.A.

Edifice LE PEUPLE -- Tél.: 73

Québec - Jonquières - Montmagny - Rivière-du-Loup

Dans Montmagny et le District

NOTES LOCALES

St-Mathieu

Naissances

—Le 10 juin a été baptisé Joseph-Gérard-Denis, fils de M. et Mme Henri Caron (Marie-Ange Paquet). Parrain M. Gérard Daigle, marraine Mlle Elisabeth Baril.

—Le 10 juin a été baptisé Joseph-Isidore-Marcel, fils de M. et Mme Charles-Eugène Dumais (Yvonne Renaud). Parrain et marraine M. et Mme Isidore Dumais.

—Le 19 juin a été baptisé Joseph-Lionel-Léo-Narcisse, fils de M. et Mme Léo Boulanger (Jeanne Boulet). Parrain et marraine M. et Mme Narcisse Boulanger.

—Le 20 juin a été baptisée Marie-Berthe-Nicole, fille de M. et Mme Maurice Têtu (Ghislaine Casault). Parrain et marraine M. et Mme Marcel Casault.

—Le 21 juin a été baptisé Joseph-Jean-François, fils de M. et Mme François Boulet (Monique Talbot). Parrain et marraine M. et Mme François Boulet.

—Le 22 juin a été baptisée Marie-Jeanne-Louise, fille de M. et Mme René Guillemette (Estelle Beaumont). Parrain et marraine M. et Mme Maurice Dubé.

Mariages

—Le 7 juin a été béni le mariage de M. Guy Coutellier, fils de feu Henri Coutellier avec Mlle Gabrielle Boulet, fille de M. et Mme Antoine Boulet. M. Eugène Coutellier servait de témoin à son frère et la mariée était accompagnée de son père.

—Le 9 juin a été béni le mariage de M. Robert Gaulin, fils de M. et Mme François Gaulin, avec Mlle Thérèse Blais fille de M. et Mme Arthur Blais.

—Le 23 juin a été béni le mariage de M. Gérard Gaudreau, fils de M. et Mme Achille Gaudreau, avec Mlle Jacqueline Gaumont, fille de M. et Mme Proculus Gaumont. M. Achille Gaudreau, M. Achille Gaudreau servait de témoin à son fils et M. Proculus Gaumont accompagnait sa fille.

Campements 4-H au Cap

Deux campements de membres des clubs 4-H ont été tenus au Cap St-Ignace au cours des dernières semaines. Le premier, pour les garçons fut tenu du 24 au 30 juin et le second, pour les filles, dura du 1er juillet au 7 juillet.

Ces campements dont les membres des clubs 4-H bénéficient sont organisés par l'Association Forestière québécoise grâce à la collaboration du Département de l'Aide à la Jeunesse, d'industries et de maisons d'affaires.

La semaine au camp permet aux jeunes de se connaître et de discuter ensemble leurs divers problèmes en même temps que de se renseigner sur ce qui regarde les devoirs 4-H, les sciences naturelles.

Mariages

Le 30 juin a été célébré le mariage de M. Noël Labonté, fils de M. et Mme Diogène Labonté (Albertine Roy), avec Mlle Yvette Fortin, fille de M. et Mme Emile Fortin (Véronique Bernier). Témoins: les pères des époux.

Le 30 juin a été célébré le mariage de M. Roland Labonté, fils de M. et Mme Diogène Labonté, avec Mlle Jeannine Fortin, fille de M. et Mme Emile Fortin. Témoins: MM. Auguste Labonté et Philippe Têtu, oncles.

Le 30 juin a été célébré le mariage de M. Hervé Grégoire, fils de M. Simon Couillard, avec Mlle Jeanne Grégoire, fille de M. et Mme Ephrem Grégoire. Témoins: Laurent Couillard et Paul Grégoire.

Baptêmes

Le 30 juin a été baptisée Marie-Noëlla-Céline, fille de M. et Mme Gérard Montminy (Marie-Jeanne Bernier.) Parrain et marraine M. et Mme Laurent Levesque.

St-Thomas

Mariages

Le 29 juin a été célébré le mariage de M. Honoré Marois, fils de M. William Marois et de dame Anna Vézina, avec Mlle Jeanne-d'Arc Fournier, fille de M. et Mme Emile Fournier (Marie-Anne Minville). Témoins: MM. William Marois et Léon Bernier, beau-frère de l'épouse.

Le 30 juin a été célébré le mariage de M. Armand Vézina, fils de M. et Mme Joseph Vézina (Augustine Couture), avec Mlle Lucille Boissonneault, fille de M. et Mme Cléophas Boissonneault (Anne-Marie Label). Témoins: les pères des époux.

(Suite à la page 7)

Berthier

Naissance.

Marie-Louise, fille de M. et Mme Oscar Guillemette (Marguerite Bilodeau). Parrain et marraine: M. et Mme Rosario Bilodeau.

L'Organisation sportive de Berthier aura à sa disposition un nouveau terrain de jeux sur lequel les jeunes pourront s'en donner à coeur joie. Nous devons remercier M. le curé J.-B. Bélanger qui a fourni le terrain et l'a fait aménager.

Une soirée patriotique organisée par un groupe de jeunes filles a souligné la fête de Saint-Jean-Baptiste, patron des canadiens-français. Cette soirée eut lieu à la salle paroissiale sous la présidence de M. le curé J.-B. Bélanger. La soirée

(suite à la page 7)

Bureau d'avocat

Me. Edouard Gagnon, avocat au Barreau de Québec, a le plaisir d'annoncer à la population de Montmagny et du district qu'il fait du bureau tous les lundis à l'Hotel Montmagny Inn.

Me. Gagnon, né à Montmagny en 1925, est le fils de feu le Dr. Jos.-L. Gagnon, médecin et pharmacien, qui a pratiqué dans le comté pendant au-delà de 25 ans.

Les heures de bureau sont de 9.00 a.m. à 9.00 p.m.

A VENDRE

Terrains à bâtir, 2 châssis doubles pour maisons, presque neufs; aussi poêle, presque neuf.

Ecrire: C. P. 154, Montmagny.

Tél.: 270

A VENDRE

Cages à renards propres à l'élevage du dindon ou du lapin, avec plancher en broche galvanisée No 12, maille 1" x 2": \$10.00.

Aussi frigidaire à crème glacée, 3 ouvertures, fonctionnant très bien: \$125.00. Aussi lit double avec sommier et matelas.

OVIDE DUMAS

ST-FRANÇOIS, Cté Montmagny.

Tél.: 504-S-1

BOIS BRUT ET PRÉPARÉ

Contre-plaqué en feuilles de toutes grandeurs; portes en B.C.Fir et en merisier, bois à plancher, planches de B.C.Fir, marches et contremarches d'escaliers, moulures en bois et en métal, planche murale, arborite, masonite et tuiles de toutes nuances, amiante, Roll Brik, bar-deau d'asphalte, etc., etc.

FOURNIER & LEMIEUX

Distributeurs, de St-Vallier à Ste-Anne et la frontière américaine des produits Ulysse Ste-Marie.

MONTMAGNY — Rue du Palais de Justice — Tél.: 340-W.

EXCURSION EN AUTOBUS

CHAQUE SAMEDI SOIR

Salle de danse "Jardin de Capri" à ST-CHARLES

Départ: Salle de Quilles, Montmagny, 8.00 p.m.

Retour: minuit — \$1.25 aller et retour

Pour information: appeler 158 ou 116

Attention! — Attention!

GRANDE SOIREE CANADIENNE

à

SAINT-PAUL DE MONTMAGNY
les 14 et 15 juillet 1951

au profit de

La Fabrique et du Centre de Loisirs de St-Paul
ORCHESTRE DE DANSE

Plancher de 120 x 40

Fermeture: SAMEDI, à minuit — DIMANCHE, à 1 heure

QU'ON SE LE DISE!

LAURENT NORMAND

DIRECTEUR DE FUNÉRAILLES

SERVICE D'AMBULANCE

à

MONTMAGNY, ST-PIERRE, ST-FRANÇOIS, BERTHIER

À la suite de nombreuses demandes, il me fait plaisir d'annoncer à la population de Montmagny, que je pourrai désormais répondre aux appels pour entreprises funéraires ou services d'ambulance, à des

PRIX DÉFIANT TOUTE CONCURRENCE.

Service: JOUR et NUIT

Téléphone: 310-W3

Les Appareils de Chauffage Enr.

Représentants exclusifs des produits

FAIRBANKS

- Pompes
- Laveuses
- Fournaises
- Chauffe-eau
- Brûleurs à l'huile

INGLIS

- Chauffe-eau
- Buandières
- Laveuses
- Chauffettes

BEATTY

- Laveuses
- Séchoirs
- Chauffe-eau
- Repasseuses
- Poêles électriques

- Des poêles électriques OVIER, 4 ronds, combinés avec fourneau à cuire 12 demi-pains
- Des pétrins OVIER, électriques et manuels
- Du système DARLING de chauffage par les plinthes
- Des brûleurs Wil, Oil-O-Matic, basse-pression
- Des brûleurs BREEZE, lance-flammes
- Des brûleurs Wil, Oil-O-Matic, Breeze
- Des fournaies Coleman
- Des buandières Bendix
- Des séchoirs Bendix
- Des réfrigérateurs Astral, Servel à l'électricité, au gaz et à l'huile
- Des radios Emerson et Admiral
- Des machines à bois Poitras & Fils

Distributeurs autorisés

des peintures SICO MURPHY, NARVO, TOTALUM

(Anti-rouille) de Jaquays-Starke

Bicyclettes de courses françaises Automoto et Gachon

Tuyaux d'amiante "Transite" de C.-J.-Manville

Fournitures de plomberie en général

LES APPAREILS DE CHAUFFAGE

ENR.

Philippe GIASSON, prop. — Tél. Rés.: 141

107, rue Saint-Jean-Baptiste,

Tél. Affaires: 141-W.

MONTMAGNY